hama
THE SMART SOLUTION

00
113719

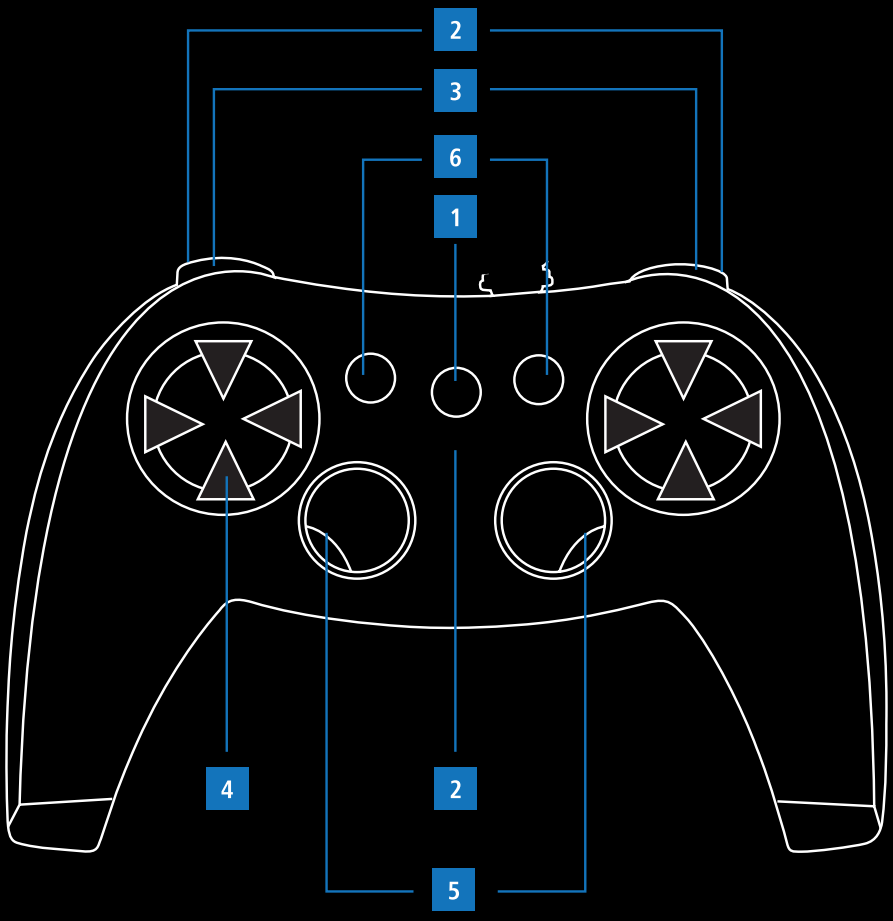
Gamepad

uRAGE ESS.

Operating Instructions GB
Bedienungsanleitung D
Mode d'emploi F

uRAGE

00113719man_de_en_fr.indd 4 28.10.13 17:06


2
3
6
1
4
2
5

GB Operating instruction

Controls and Displays

1. Digital/analogue switch (mode button)
2. Trigger buttons
3. Shoulder buttons
4. 8-way controller (D-Pad)
5. 2 analogue sticks with a button function
6. Start/select

IT'S TIME FOR U TO RAGE!

Since 2010, uRage has stood for high-quality PC gaming equipment with fair prices, and has become ever more popular. For gamers, by gamers – with uRage on your side, you have a key gaming advantage.

WE WANT U NOW – BECOME URAGEOUS!

The uRage gamepads have been designed for a realistic gaming experience on PCs. Whether you prefer sport, shooter or racing games, with the uRage gamepads, you're always in the heart of the action. The integrated buttons are robust, high-quality and durable, making the gamepad ideal for heavy-duty gaming. The ergonomic design of uRage products is perfectly suited to multi-hour gaming sessions. The twelve programmable buttons, two trigger buttons, two analogue sticks (with click functions), as well as a digital/analogue function which can be switched at the press of a button, mean that the uRage gamepads ensure total control!

1. Explanation of Warning Symbols and Notes

Warning

This symbol is used to indicate safety instructions or to draw your attention to specific hazards and risks.

Note

This symbol is used to indicate additional information or important notes.

2. Package Contents

- Gamepad uRage Ess.
- These operating instructions

3. Safety Notes

- This product is intended for private, non-commercial use only.
- Protect the product from dirt, moisture and overheating, and only use it in dry locations.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Do not open the product or continue to operate it if it becomes damaged.
- Keep small children away from the packaging material as there is a risk of suffocation.
- Respect the environment and dispose of packaging material immediately according to locally applicable regulations.
- Do not modify the device in any way. Doing so voids the warranty.

4. Specifications

- Connection: USB cable
- Power supply: USB-A socket
- Technology: Analogue/digital

5. System requirements

- Windows XP/Vista/7/8
- One available USB port

6. Startup and Operation

- Connect the USB connector/USB dongle of the uRage gamepad to an available USB port on your PC or notebook.
- The operating system automatically detects and installs the uRage gamepad.
- This process may take a few seconds. Be patient.
- Familiarize yourself with all the properties and the precise operation of your uRage gamepad before starting to play.

00113719man_de_en_fr.indd 2 28.10.13 17:06

Note – Gaming tips and accessories

- **Keep cool!**
  No matter how frustrating a game is, throwing the gamepad against the wall won't help matters.
- Sit in an upright position at your computer – we have found that good posture is an advantage during gameplay.
- The uRage gaming series offers many great team players for your uRage equipment (keyboards, mice, headsets and mouse pads).

7. Care and Maintenance

Only clean this product with a slightly damp, lint-free cloth and do not use aggressive cleaning agents.

8. Warranty Disclaimer

Hama GmbH & Co. KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/ mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

9. Service and Support

Please contact Hama Product Consulting if you have any questions about this product.
Hotline: +49 9091 502-115 (German/English)
Further support information can be found here:
www.hama.com

10. Recycling Information

Note on environmental protection:

After the implementation of the European Directive 2002/96/EU and 2006/66/EU in the national legal system, the following applies: Electric and electronic devices as well as batteries must not be disposed of with household waste. Consumers are obliged by law to return electrical and electronic devices as well as batteries at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale. Details to this are defined by the national law of the respective country. This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations. By recycling, reusing the materials or other forms of utilising old devices/Batteries, you are making an important contribution to protecting our environment.

00113719man_de_en_fr.indd 3 28.10.13 17:06

D Bedienungsanleitung

Bedienungselemente und Anzeigen

1. Digital/ Analog Umschalter (Mode Taste)
2. Trigger Tasten
3. Schultertasten
4. 8-Wege Steuerkreuz (D-PAD)
5. 2 Analogsticks mit Tastenfunktion
6. Start / Select

IT'S TIME FOR U TO RAGE!

uRage steht seit 2010 für High Quality PC-Gaming-Equipment zum fairen Preis und erfreut sich stetig wachsender Beliebtheit. For Gamers, by Gamers - mit uRage auf Deiner Seite erhältst Du den spielentscheidenden Vorteil.

WE WANT U NOW – BECOME URAGEOUS!

uRage Gamepads sind für ein realistisches Spielerlebnis am PC konzipiert. Egal ob Sports-, Shooter- oder Racing-Game. Mit den uRage Gamepads bist du immer mittendrin statt nur dabei. Die verbauten Tasten sind robust, hochwertig und langlebig, wodurch das Gamepad ideal für Vielspieler geeignet ist. Durch das ergonomische Design lassen Dich uRage Produkte auch stundenlange Gaming-Sessions bestens durchhalten.
Durch die zwölf programmierbaren Tasten, zwei Triggertasten, zwei Analogsticks (mit Klickfunktion), sowie die per Knopfdruck umschaltbare Digital-/Analogfunktion hast du mit uRage Gamepads die volle Kontrolle!

1. Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen

Warnung

Wird verwendet, um Sicherheitshinweise zu kennzeichnen oder um Aufmerksamkeit auf besondere Gefahren und Risiken zu lenken.

Hinweis

Wird verwendet, um zusätzlich Informationen oder wichtige Hinweise zu kennzeichnen.

2. Packungsinhalt

- Gamepad uRage Ess.
- diese Bedienungsanleitung

3. Sicherheitshinweise

- Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Haushaltsgebrauch vorgesehen.
- Schütze das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwende es nur in trockenen Räumen.
- Lass das Produkt nicht fallen und setze es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Öffne das Produkt nicht und betreibe es bei Beschädigungen nicht weiter.
- Halte kleine Kinder unbedingt von dem Verpackungsmaterial fern, es besteht Erstickungsgefahr.
- Respektiere deine Umwelt und entsorge das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.
- Nimm keine Veränderungen am Gerät vor. Dadurch verlierst Du jegliche Gewährleistungsansprüche.

4. Technische Daten

- Anschluss: USB kabelgebunden
- Energiezufuhr: USB-A-Kupplung
- Technik: Analog/Digital

5. Systemvoraussetzungen

- Windows XP/Vista/7/8, Mac OS X
- ein freier USB-Anschluss

6. Inbetriebnahme und Betrieb

- Verbinde den USB-Stecker / den USB Dongle des uRage Gamepads mit einer freien USB-Buchse an deinem PC oder Notebook.
- Das uRage Gamingepad wird vom Betriebssystem selbständig erkannt und installiert.
- Dieser Vorgang kann einige Sekunden in Anspruch nehmen. Hab Geduld.
- Mach Dich mit allen Eigenschaften und der präzisen Handhabung deines uRage Gamepads vertraut, bevor Du ins Spiel (Gameplay) einsteigst.

00113719man_de_en_fr.indd 4 28.10.13 17:06

Hinweis – Gamingtipps und Zubehör

- **Keep Cool!**
  Egal wie frustrierend ein Spiel ist – das Gamepad in die Ecke werfen hilft in den wenigsten Fällen weiter.
- Sitz in einer aufrechten Position zum Bildschirm – wir haben herausgefunden, dass deine Haltung entscheidend für den Erfolg beim Spielen ist.
- In der uRage Gaming Series findest Du viele passenden Teamplayer für dein uRage Equipment (Tastaturen, Mäuse, Headsets und Mousepads.

7. Wartung und Pflege

Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselfreien, leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger.

8. Gewährleistungsausschluß

Die Hama GmbH & Co. KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

9. Service und Support

Bitte wende Dich bei Fragen zum Produkt gerne an die Hama-Produktberatung.
Hotline: +49 9091 502-115 (Deu/Eng)
Weitere Supportinformationen finden sie hier:
www.hama.com

10. Entsorgungshinweise

Hinweis zum Umweltschutz:

Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinien 2002/96/EG und 2006/66/EG in nationales Recht gilt folgendes: Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten/Batterien leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

00113719man_de_en_fr.indd 5 28.10.13 17:06

F Mode d'emploi

Éléments de commande et d'affichage

1. Commutateur de mode analogique/numérique (touche mode)
2. Gâchettes
3. Boutons d'épaules
4. Croix octodirectionnelle (D-PAD)
5. 2 stocks analogiques à fonction de touches
6. Touche Start / Select

IT'S TIME FOR U TO RAGE!

La marque « uRage » propose depuis 2010 des produits de Gaming de haute qualité à des prix abordables et jouit d'une popularité croissante. For Gamers, by Gamers - avec uRage à tes côtés, tu obtiendras des avantages décisifs sur tes concurrents.

WE WANT U NOW – BECOME URAGEOUS!

Les manettes de jeu uRage ont été conçues pour procurer des sensations de jeu réalistes sur un ordinateur, qu'il s'agisse de jeux de sport, de tir ou de course. Les manettes de uRage feront de toi un véritable acteur, pas un simple spectateur. Les touches de qualité supérieure sont robustes et durables ; cette manette de jeu est ainsi particulièrement adaptée aux grands joueurs. Grâce à leur design ergonomique, les produits uRage sont parfaitement adaptés aux longues sessions de jeu.
Les douze touches programmables, deux gâchettes, deux sticks analogiques (à fonction clic), ainsi que la commutation par pression sur un bouton entre le fonctionnement analogique ou numérique de la manette de jeu uRage te procureront le contrôle total du jeu.

1. Explication des symboles d'avertissement et des remarques

Avertissement

Ce symbole est utilisé pour indiquer des consignes de sécurité ou pour attirer votre attention sur des dangers et risques particuliers.

Remarque

Ce symbole est utilisé pour indiquer des informations supplémentaires ou des remarques importantes.

2. Contenu de l'emballage

- Manette de jeux uRage Ess.
- Mode d'emploi
- 2 autocollants uRage

3. Consignes de sécurité

- Ce produit est destiné à un usage domestique non commercial.
- Protège le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des locaux secs.
- Protège-le des secousses violentes et évite tout choc ou toute chute.
- Ne tente pas d'ouvrir le produit et cesse de l'utiliser en cas de détérioration.
- Conserve les emballages d'appareils hors de portée de petits enfants, risque d'étouffement.
- Apporte ta contribution à la protection de l'environnement et recycle les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.
- N'apporte aucune modification à l'appareil. Des modifications te feraient perdre tes droits de garantie.

4. Caractéristiques techniques

- Connexion : par câble USB
- Alimentation : connexion USB type A
- Technique : analogique/numérique

5. Configuration système requise

- Windows XP/Vista/7/8, Mac OS X
- un port USB libre

6. Mise en service et fonctionnement

- Raccorde le connecteur USB (le dongle USB du clavier Gaming uRage dans un port USB libre de ton ordinateur.
- La manette de jeu Gaming uRage est automatiquement reconnue et installée par ton système d'exploitation.
- Cette procédure peut durer quelques secondes. Patience...
- Familiarise-toi avec toutes les propriétés et la manipulation de ta manette de jeu uRage avant de commencer à l'utiliser (gameplay).

00113719man_de_en_fr.indd 6 28.10.13 17:06

Remarque - Conseils de Gaming et accessoires

- **Keep Cool !**
  Même en cas de frustration grave au cours d'un jeu, il ne sert à rien de jeter sa manette par la fenêtre !
- Veille à adopter une position bien droite devant ton écran – des études ont démontré qu'une bonne position est décisive pour bien réussir une partie.
- Tu trouveras de nombreux « Teamplayers » adaptés à ton équipement uRage dans les séries uRage Gaming (claviers, souris, tapis de souris et manettes de jeu).

7. Soins et entretien

Nettoyez la balance uniquement à l'aide d'un chiffon non fibreux légèrement humide ; évitez tout détergent agressif.

8. Exclusion de garantie

La société Hama GmbH & Co. KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par un non respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

9. Service et assistance

Pour toute question concernant le produit, adresse-toi au service de conseil produits de Hama.
Ligne téléphonique directe : +49 9091 502-115 (allemand/anglais)
Tu trouveras ici de plus amples informations concernant le service d'assistance : www.hama.com

10. Consignes de recyclage

Remarques concernant la protection de l'environnement:

Conformément à la directive européenne 2002/96/CE et 2006/66/CE, et afin d'atteindre un certain nombre d'objectifs en matière de protection de l'environnement, les règles suivantes doivent être appliquées: Les appareils électriques et électroniques ainsi que les batteries ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Le pictogramme "picto" présent sur le produit, son manuel d'utilisation ou son emballage indique que le produit est soumis à cette réglementation. Le consommateur doit retourner le produit/la batterie usager aux points de collecte prévus à cet effet. Il peut aussi le remettre à un revendeur. En permettant enfin le recyclage des produits ainsi que les batteries, le consommateur contribuera à la protection de notre environnement. C'est un acte écologique.

00113719man_de_en_fr.indd 7 28.10.13 17:06

hama®

Hama GmbH & Co KG
D-86652 Monheim
www.hama.com

All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.

00113719/10.13